



## 中石化冠德控股有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)  
(股份代號：934)



# 2012

中期報告

# 目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	3
審閱報告	9
合併收益表(未經審核)	11
合併全面收益表(未經審核)	12
合併財務狀況表(未經審核)	13
合併權益變動表(未經審核)	15
簡明合併現金流量表(未經審核)	17
未經審核中期財務報告附註	18
中期股息	41
其他資料	42

### 執行董事

戴照明先生 (主席)  
朱增清先生 (副主席)  
朱建民先生  
譚克非先生  
周 峰先生  
葉芝俊先生 (董事總經理)

### 獨立非執行董事

黃保欣先生  
譚惠珠女士  
方 中先生

### 審核委員會成員

方 中先生  
黃保欣先生  
譚惠珠女士

### 薪酬委員會成員

譚惠珠女士  
黃保欣先生  
方 中先生  
戴照明先生  
葉芝俊先生

### 提名委員會成員

黃保欣先生  
譚惠珠女士  
方 中先生  
戴照明先生  
葉芝俊先生

### 公司秘書

李文平先生  
黎瀛洲先生

### 核數師

畢馬威會計師事務所  
執業會計師  
香港中環  
遮打道10號太子大廈8樓

### 法律顧問

李兆德盧雷蔡律師事務所  
(與安偉國際律師事務所聯營)  
香港中環皇后大道中99號中環中心27樓

### 法定地址

Clarendon House  
2 Church Street Hamilton HM 11  
Bermuda

### 香港主要營業地址

香港灣仔港灣道1號  
會展廣場辦公大樓20層  
電話：+852-28242638  
傳真：+852-25086075  
網址：www.sinopec.com.hk

### 香港股份過戶登記處

卓佳秘書商務有限公司  
香港灣仔皇后大道東28號  
金鐘匯中心26樓

### 上市資料

香港聯合交易所有限公司  
股份代號：0934

## 管理層討論及分析

### 業績回顧及展望

二零一二年上半年，隨著歐債危機的繼續發酵蔓延以及新興經濟體國家通貨膨脹的驟起，全球經濟形勢變得日趨嚴峻。上半年全球布倫特原油現貨平均價格約為113.61美元／桶，同比上升約2.1%。面對複雜的市場形勢，本公司董事會繼續堅持科學的發展觀，堅持內延式發展和外延式擴展並舉的方針，密切跟蹤市場變化，採取積極有效的措施，化解經營和項目發展過程中出現的各種困難，優化生產運行，強化管理，努力將本公司打造成為國際一流的石化倉儲物流公司。上半年，本集團實現營業收入約11,702,020,000港元，同比增加約18.4%；得益於新收購的湛江港石化碼頭合資公司的盈利貢獻，本集團經營業績獲得了大幅增長。上半年實現股東應佔盈利約為177,573,000港元，同比上升約35.77%。

繼二零一一年年底，本公司股東特別大會批准收購中石化所持有的五家原油碼頭合資公司股權和供股計劃之後，今年上半年，在廣大股東的大力支持之下，本公司適時實施了供股。由於供股方案有利於公司長遠發展和股東的長期利益，本次供股取得了極大的成功，供股獲得了約五倍的認購。通過本次供股，不僅為收購五家原油碼頭合資公司股權和本公司未來發展募集了約35億港元資金，同時，在供股以後，本公司股票流動性得到了顯著改善。

二零一二年上半年，為進一步拓展本公司的核心業務，本公司全體員工緊密圍繞董事會確立的公司發展定位，全力推進倉儲物流項目，取得了較好成績。上半年，本公司通過其全資子公司經貿冠德發展有限公司收購了位於阿拉伯聯合酋長國的富查伊拉油品倉儲公司50%的股權。富查伊拉是全球最重要的油品集散地之一，戰略位置獨特，富查伊拉油品倉儲公司計劃在當地投資興建約112萬立方米的油品倉儲設施，預計項目具有較好的投資回報。此次股權收購是本公司拓展海外倉儲物流業務上的首次嘗試，對進一步做強、做大本公司海外倉儲物流業務具有積極的意義。此外，繼本集團就澳大利亞太平洋LNG項目項下約430萬噸LNG運輸與中海集團液化天然氣投資有限公司成立合資公司之後，由於該項目項下運量由原先的約430萬噸LNG增加調整至約760萬噸，為適應新增運量的需要，上半年本公司對該項目可行性研究報告和未來經營方案進行了重新調整，按照最新計劃，該項目項下投資新建的LNG船舶將由原來5條增加至8條。另外，關於本集團在印度尼西亞合資興建約260萬立方米石化倉儲項目，上半年合資雙方仍在談判之中並已取得一定進展。

二零一二年上半年，在石化倉儲物流項目開發取得可喜成績的同時，本集團的日常經營業務也獲得了較好的業績。上半年，華德石化共接卸油輪42艘，完成原油接卸約637萬噸，同比增加約10.8%；輸送原油約632萬噸，同比增加約10.30%；實現分部利潤約153,481,000港元，同比上升約5.95%。上半年，經貿冠德發展有限公司實現營業收入約11,384,117,000港元，其中，貿易板塊原油貿易量約163萬噸，實現經營收入約11,111,536,000港元；期租船業務完成了7個航次，實現經營收入約272,581,000港元。

## 管理層討論及分析

下半年，本公司將繼續加強精細化管理，確保穩定運行，在努力實現全年經營目標的同時，積極進取，開拓創新，繼續積極拓展倉儲物流項目，不斷提升本公司的綜合實力、盈利能力和可持續發展的能力，力爭生產經營和倉儲物流項目發展再創佳績。

### 流動資金及財務資源

於二零一二年六月三十日，持有現金及銀行結餘共約為3,651,842,000港元(二零一一年十二月三十一日：771,753,000港元)；計息借款為0港元(二零一一年十二月三十一日：267,228,000港元)。所持現金及銀行結餘的大幅增加以及計息借款的下降都是因為在二零一二年上半年本公司通過供股募集了大量的資金所造成的。

### 於聯營公司之權益

於二零一二年六月三十日，本集團於聯營公司之權益約為465,886,000港元(二零一一年十二月三十一日：419,030,000港元)，包括本公司收購湛江港石化碼頭公司50%股權及持有中國東方液化天然氣運輸投資有限公司30%股權。

### 資產負債比率

於二零一二年六月三十日，本集團的流動比率(流動資產與流動負債相比)約為18.9(二零一一年十二月三十一日：1.37)。資產負債比率(總負債與總資產相比)約為3.5%(二零一一年十二月三十一日：33.0%)。流動比率和資產負債比率的大幅改善都是由於本集團在二零一二年上半年通過供股募集了大量資金造成的。

### 應收賬款及其它應收款項

於二零一二年六月三十日，本集團的應收賬款及其它應收款項約為613,215,000港元（二零一一年十二月三十一日：1,083,095,000港元）。應收賬款及其它應收款項的減少主要是由於本集團在原油貿易業務中加大了貿易貨款回籠的力度造成的。

### 應付帳款和其它應付款項

於二零一二年六月三十日，本集團應付帳款和其它應付款項約為208,589,000港元（二零一一年十二月三十一日：1,112,785,000港元）。

### 股本

於二零一二年六月三十日，本公司股本約為207,366,000港元（於二零一一年十二月三十一日：103,683,000港元），股本增加是因為二零一二年上半年本公司按照1:1的供股比例實施了供股。

### 儲備

於二零一二年六月三十日，本公司儲備約為6,206,883,000港元（於二零一一年十二月三十一日：2,721,899,000港元），儲備大幅增加主要是由於二零一二年上半年本公司以3.37港元/股的供股價格發行了1,036,830,000股每股面值為0.1港元的新股，而發行價格超出面值的所有溢價部分減去股本發行成本，均列入了儲備。

### 營業額

截止二零一二年六月三十日，本集團營業額約為11,702,020,000港元（截止二零一一年六月三十日：9,882,456,000港元），營業額大幅增加主要是二零一二年上半年原油貿易中原油平均價格和原油貿易量均同比有所增加造成的。

## 管理層討論及分析

### 其他收入

截止二零一二年六月三十日，本集團其他收入約為16,816,000港元(截止二零一一年六月三十日：6,983,000港元)，多為利息收入。利息收入的大幅增加是由於二零一二年上半年本公司實施了供股，通過供股募集的大量資金轉成銀行存款而產生的。

### 分享聯營公司溢利

截止二零一二年六月三十日，本集團分享聯營公司溢利約為47,113,000港元(截止二零一一年六月三十日：0港元)，全部是本集團持有湛江港石化碼頭公司50%股權所產生的回報。

### 本期間溢利

截止二零一二年六月三十日，本集團本期間溢利約為177,573,000港元(截止二零一一年六月三十日：130,785,000港元)，同比增長約35.8%。溢利的大幅增加是由於二零一一年本集團收購了湛江港石化碼頭50%股權，按照收購協議，從二零一二年一月一日起，本集團開始分享湛江港石化碼頭所生產的利潤。

### 外匯風險

於二零一二年六月三十日，本集團持有約18.22億元人民幣現金，並計劃用於支付收購中石化5家原油碼頭合資公司股權的代價。在上述人民幣現金作為收購款未正式完成支付之前，隨著人民幣對港元匯率的變化，可能會產生一定的匯兌損益。除此之外，本集團旗下各企業並無承擔重大外匯風險。

### 僱員及薪酬政策

本集團於二零一二年六月三十日的員工人數為204人。僱員報酬包括基本薪金、花紅及實物福利，其結構參考不同地區的市場條件、人力資源成本趨勢以及僱員的貢獻（根據其考核）而擬訂。本集團亦會視集團盈利情況和僱員工作表現酌情發放花紅以激勵員工做出更大的貢獻。

# 審閱報告



## 致中石化冠德控股有限公司董事會之審閱報告

(於百慕達註冊成立之有限公司)

### 引言

吾等已審閱載於第11至40頁的中期財務報告，當中包括中石化冠德控股有限公司於二零一二年六月三十日之合併財務狀況表及截至該日止六個月期間之相關合併收益表、合併全面收益表、合併權益變動表及簡明合併現金流量表以及相關說明附註。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，須遵照該規則的有關規定及香港會計師公會頒布的香港會計準則第34號「中期財務報告」編製中期財務報告。董事須負責按照香港會計準則第34號編製及提呈本中期財務報告。

吾等之責任是根據吾等之審閱對本中期財務報告作出總結，並按照與吾等協定之受聘條款，僅向全體股東作出報告。除此以外，吾等之報告不可用作其他用途。吾等概不就本報告的內容對任何其他人士負責或承擔法律責任。

## 審閱範圍

吾等乃根據香港會計師公會頒布之香港審閱委聘準則第2410號「獨立核數師對中期財務資料的審閱」進行審閱。審閱中期財務報告包括向負責財務和會計事宜之人員作出查詢，以及進行分析和其他審閱程序。審閱範圍遠較根據香港核數準則所進行之審核之範圍為小，故吾等無法保證將獲悉在審核中可能被發現之所有重大事項。因此，吾等並不發表審核意見。

## 總結

按照吾等之審閱結果，吾等並無察覺任何事項，令吾等相信於二零一二年六月三十日之中期財務報告在任何重大方面並無按照香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。

## 畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環  
遮打道10號  
太子大廈8樓

二零一二年八月十七日

## 合併收益表(未經審核)

截至二零一二年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 千元	二零一一年 千元
<b>營業額</b>	3	<b>11,702,020</b>	9,882,456
銷售成本		<b>(11,523,937)</b>	(9,713,278)
<b>毛利</b>		<b>178,083</b>	169,178
其他收入		<b>16,816</b>	6,983
其他(虧損)/收益淨額		<b>(3,106)</b>	16,954
分銷成本		<b>(5,001)</b>	(2,901)
行政費用		<b>(14,185)</b>	(21,424)
<b>經營溢利</b>		<b>172,607</b>	168,790
融資成本	4(a)	<b>(1,221)</b>	(1,382)
分享聯營公司溢利	9	<b>47,113</b>	—
<b>除稅前溢利</b>	4	<b>218,499</b>	167,408
所得稅	5	<b>(40,926)</b>	(36,623)
<b>本期間溢利</b>		<b>177,573</b>	130,785
<b>每股基本及攤薄盈利</b>	7	<b>10.50 仙</b>	10.68 仙

載於第 18 至 40 頁的附註構成本中期財務報告一部分。應付本公司權益持有人之股息詳情載於附註 6。

## 合併全面收益表(未經審核)

截至二零一二年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	千元	千元
<b>本期間溢利</b>	<b>177,573</b>	<b>130,785</b>
<b>本期間其他全面收益(附註)：</b>		
換算中華人民共和國(「中國」)附屬公司 財務報表之匯兌差額	(10,119)	46,835
換算聯營公司所佔資產淨額的匯兌差額	(257)	—
<b>本期間全面收益總額</b>	<b>167,197</b>	<b>177,620</b>

附註：截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月，其他全面收益成份沒有任何稅項影響。

載於第 18 至 40 頁的附註構成本中期財務報告一部分。

## 合併財務狀況表(未經審核)

於二零一二年六月三十日  
(以港幣列示)

	附註	二零一二年 六月三十日 千元	二零一一年 十二月三十一日 千元
<b>非流動資產</b>			
固定資產	8		
— 物業、廠房及設備		1,772,493	1,783,062
— 投資物業		15,896	32,356
— 根據經營租賃持作自用之 租賃土地權益		76,732	79,209
於聯營公司之權益	9	465,886	419,030
		<b>2,331,007</b>	2,313,657
<b>流動資產</b>			
存貨	10	43,306	41,588
應收賬款及其他應收款項	11	613,215	1,083,095
可收回稅項		4,955	4,955
現金及現金等價物	12	3,651,842	771,753
		<b>4,313,318</b>	1,901,391
<b>流動負債</b>			
應付賬款及其他應付款項	13	208,589	1,112,785
計息借款	14	—	267,228
即期稅項		19,131	9,453
		<b>227,720</b>	1,389,466
<b>流動資產淨值</b>		<b>4,085,598</b>	511,925
資產總額減流動負債		<b>6,416,605</b>	2,825,582
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債		2,356	—
<b>資產淨值</b>		<b>6,414,249</b>	2,825,582

## 合併財務狀況表(未經審核)

於二零一二年六月三十日  
(以港幣列示)

	二零一二年 六月三十日 千元	二零一一年 十二月三十一日 千元
<b>股本及儲備</b>		
股本	207,366	103,683
儲備	6,206,883	2,721,899
<b>權益總額</b>	<b>6,414,249</b>	<b>2,825,582</b>

董事會於二零一二年八月十七日核准並許可發出。

主席  
戴照明

董事  
葉芝俊

載於第 18 至 40 頁的附註構成本中期財務報告一部分。

## 合併權益變動表(未經審核)

截至二零一二年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

附註	本公司權益持有人應佔						總權益 千元
	股本 千元	股份 溢價 千元	合併 儲備 千元	一般 儲備 千元	匯兌 儲備 千元	保留 溢利 千元	
於二零一一年一月一日之結餘	103,683	333,857	23,444	168,179	420,544	1,493,889	2,543,596
截至二零一一年六月三十日止 六個月之權益變動：							
本期間利潤	-	-	-	-	-	130,785	130,785
其他全面收入							
—換算中國附屬公司的 財務報表匯兌差額	-	-	-	-	46,835	-	46,835
期內全面收入總額	-	-	-	-	46,835	130,785	177,620
上年度已核准股息	6(b)	-	-	-	-	(20,737)	(20,737)
於二零一一年六月三十日及 二零一一年七月一日之結餘	103,683	333,857	23,444	168,179	467,379	1,603,937	2,700,479
截至二零一一年十二月三十一日止 六個月之權益變動：							
本期間利潤	-	-	-	-	-	82,727	82,727
其他全面收入							
—換算中國附屬公司的 財務報表匯兌差額	-	-	-	-	57,928	-	57,928
期內全面收入總額	-	-	-	-	57,928	82,727	140,655
分派儲備	-	-	-	21,729	-	(21,729)	-
本年度宣派中期股息	6(a)	-	-	-	-	(15,552)	(15,552)
於二零一一年十二月三十一日之結餘	103,683	333,857	23,444	189,908	525,307	1,649,383	2,825,582

## 合併權益變動表(未經審核)

截至二零一二年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

附註	本公司權益持有人應佔						
	股本 千元	股份 溢價 千元	合併 儲備 千元	一般 儲備 千元	匯兌 儲備 千元	保留 溢利 千元	總權益 千元
於二零一一年十二月三十一日及 二零一二年一月一日之結餘	103,683	333,857	23,444	189,908	525,307	1,649,383	2,825,582
截至二零一二年六月三十日止 六個月之權益變動：							
本期間利潤	-	-	-	-	-	177,573	177,573
其他全面收入							
—換算中國附屬公司的 財務報表匯兌差額	-	-	-	-	(10,119)	-	(10,119)
—換算聯營公司所佔資產淨額的 匯兌差額	-	-	-	-	(257)	-	(257)
期內全面收入總額	-	-	-	-	(10,376)	177,573	167,197
供股所發行股份 分派儲備	6(c)	103,683	3,359,260	-	-	-	3,462,943
上年度已核准股息	6(b)	-	-	-	-	(41,473)	(41,473)
於二零一二年六月三十日之結餘		207,366	3,693,117	23,444	251,386	514,931	1,724,005

載於第 18 至 40 頁的附註構成成本中期財務報告一部分。

## 簡明合併現金流量表(未經審核)

截至二零一二年六月三十日止六個月  
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
營運產生之現金	224,444	13,482
支付稅項	(28,892)	(29,685)
經營業務產生/(所用)之現金淨額	195,552	(16,203)
投資活動所用之現金淨額	(506,449)	(61,331)
融資業務產生之現金淨額	3,194,295	86,351
現金及現金等價物增加淨額	2,883,398	8,817
於一月一日的現金及現金等價物	771,753	724,711
外幣匯率變動影響	(3,309)	18,638
於六月三十日的現金及現金等價物	3,651,842	752,166

載於第 18 至 40 頁的附註構成本中期財務報告一部份。

## 1 編製基準

本中期財務報告已按照香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)內適用的披露條文編製，包括符合香港會計師公會頒布的香港會計準則第34號「中期財務報告」的規定。本中期財務報告已於二零一二年八月十七日獲授權刊發。

本中期財務報告已按照二零一一年年度財務報表所採用的相同會計政策編製，預期將於二零一二年年度財務報表中反映的會計政策變動則除外。有關會計政策變動的詳情載於附註2。

管理層在編製符合香港會計準則第34號規定的中期財務報告時需要作出判斷、估計及假設，該等判斷、估計及假設會影響會計政策的應用及按本年度迄今為止之基準呈報之資產與負債、收入及支出的金額。實際結果可能與估計金額有異。

本中期財務報告載有簡明合併財務報表及經揀選之解釋附註。該等附註包括對了解本集團二零一一年年度財務報表以來在財務狀況和表現上之變動而言屬重要之事件及交易之解釋。此簡明合併中期財務報表及附註並無包括按照香港財務報表準則規定編製完整財務報表所需的所有資料。

本中期財務報告雖未經審核，但已由畢馬威會計師事務所按照香港會計師公會頒布的香港審閱委聘準則第2410號「獨立核數師對中期財務資料的審閱」進行審閱。畢馬威會計師事務所致董事會的獨立審閱報告載於第9及10頁。

# 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

## 1 編製基準(續)

載於中期財務資料有關截至二零一一年十二月三十一日止財政年度之先前已呈報財務資料並不構成本公司該財政年度的法定財務報表，惟乃源自該等財務報表。截至二零一一年十二月三十一日止年度的法定財務報表可於本公司註冊辦事處取閱。核數師於其二零一二年二月二十一日發出之報告中已對該等財務報表發表無保留意見。

## 2 會計政策之變動

香港會計師公會已頒布數項香港財務報告準則之修改，於中石化冠德控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)現時會計期間首次生效。該等變化對本中期財務報告之即期及過往期間並無構成重大影響。

本集團於即期會計期間內並無採用任何尚未生效之新準則或詮釋。

## 3 營業額及分部報告

本集團根據業務系列(產品及服務)劃分之分部管理其業務。本集團按照符合向本集團最高層行政管理人員提供用於資源配置及評估表現之內部資料匯報之方式，確認三個須報告分部，即原油貿易、提供原油碼頭服務以及提供船舶租賃服務。本集團並無合併經營分部，以組成下列須報告分部。

### 3 營業額及分部報告(續)

- 原油貿易：此分部進行原油貿易。目前，大部分貿易業務均於香港及中國進行。
- 原油碼頭服務：此分部提供原油運輸、卸貨、儲存及其他油輪碼頭服務。目前，本集團於此分部之業務乃於中國進行。
- 船舶租賃服務：此分部為石油貿易商提供船舶租賃作原油運輸及浮動油庫設備。目前，本集團於此分部之業務乃於中東及中國進行。

就評估分部表現及各分部間資源配置而言，本集團之高層行政管理人員按以下基準監控各須報告分部之業績、資產及負債：

分部資產包括全部有形資產及流動資產，惟投資物業、於聯營公司之權益、遞延稅項資產、可回收稅項及其他企業資產除外。分部負債包括個別分部活動應佔之應付賬款及其他應付款項，以及分部直接管理之計息借款。

#### (a) 分部業績、資產及負債

收益及開支乃參照分部產生之收益及開支或因分部應佔之資產折舊或攤銷而產生者，分配至各須報告分部。然而，除報告分部間之原油碼頭服務外，由一個分部提供予另一分部之援助(包括共用資產)並未計量。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 3 營業額及分部報告(續)

#### (a) 分部業績、資產及負債(續)

用於報告分部溢利之表示方法為「分部經營溢利」。分部經營溢利包括分部產生之經營溢利及分部直接應佔融資成本。未分配其他收入、未分配其他收益淨額、未分配折舊及攤銷、未分配融資成本及其他企業成本等不專屬於個別分部之項目不計入分部經營溢利。

未分配收入、開支、資產及負債披露於本中期財務報告附註3(b)須報告分部收益、損益、資產及負債之對賬。

除取得有關分部經營溢利之分部資料外，管理層亦獲提供有關收益、利息收入、折舊及攤銷，以及分部用於其經營之新增非流動分部資產之分部資料。分部內收益乃參照就類似訂單向外部各方收取的價格而定價。

就本集團於本期間須報告分部向本集團最高層行政管理人員所提供用於資源配置及評估分部表現之資料載列如下：

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 3 營業額及分部報告 (續)

#### (a) 分部業績、資產及負債 (續)

截至六月三十日止六個月	原油貿易		原油碼頭服務		船舶租賃服務		總額	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元	二零一二年 千元	二零一一年 千元	二零一二年 千元	二零一一年 千元	二零一二年 千元	二零一一年 千元
<b>收益</b>								
來自外界客戶的收益	11,111,536	9,529,185	317,903	292,193	272,581	61,078	11,702,020	9,882,456
分部間收益	-	-	2,190	685	-	-	2,190	685
<b>須報告分部收益</b>	<b>11,111,536</b>	<b>9,529,185</b>	<b>320,093</b>	<b>292,878</b>	<b>272,581</b>	<b>61,078</b>	<b>11,704,210</b>	<b>9,883,141</b>
<b>須報告分部(虧損)/溢利</b>	<b>(3,559)</b>	<b>493</b>	<b>153,481</b>	<b>144,855</b>	<b>3,726</b>	<b>3,316</b>	<b>153,648</b>	<b>148,664</b>
利息收入	-	-	457	117	-	-	457	117
融資成本	(265)	(27)	-	-	(265)	(198)	(530)	(225)
本期間折舊及攤銷	(346)	(74)	(90,406)	(89,029)	(345)	(538)	(91,097)	(89,641)
本期間新增非流動分部資產	47	3	67,994	54,070	47	22	68,088	54,095
<b>資產及負債</b>								
	於 二零一二年 六月三十日 千元	於 二零一一年 十二月三十一日 千元	於 二零一二年 六月三十日 千元	於 二零一一年 十二月三十一日 千元	於 二零一二年 六月三十日 千元	於 二零一一年 十二月三十一日 千元	於 二零一二年 六月三十日 千元	於 二零一一年 十二月三十一日 千元
須報告分部資產	10,500	517,464	2,337,796	2,786,333	160,586	92,094	2,508,882	3,395,891
須報告分部負債	87,204	542,467	34,088	450,685	90,440	121,245	211,732	1,114,397

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 3 營業額及分部報告(續)

#### (b) 須報告分部收益、損益、資產及負債之對賬

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
<b>收益</b>		
須報告分部收益	<b>11,704,210</b>	9,883,141
分部間收益抵銷	<b>(2,190)</b>	(685)
合併營業額	<b>11,702,020</b>	9,882,456
<b>溢利</b>		
須報告分部溢利	<b>153,648</b>	148,664
分部間溢利抵銷	<b>(1,113)</b>	(356)
來自本集團外界客戶的須報告分部溢利	<b>152,535</b>	148,308
未分配其他收入及收益淨額	<b>11,388</b>	23,820
未分配折舊及攤銷	<b>(57)</b>	(104)
未分配融資成本	<b>(691)</b>	(1,157)
未分配其他企業收入／(成本)	<b>8,211</b>	(3,459)
分享聯營公司溢利	<b>47,113</b>	—
除稅前合併溢利	<b>218,499</b>	167,408

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 3 營業額及分部報告(續)

#### (b) 須報告分部收益、損益、資產及負債之對賬(續)

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
<b>資產</b>		
須報告分部資產	2,508,882	3,395,891
分部間應收款項抵銷	(1,422)	—
	<b>2,507,460</b>	3,395,891
未分配企業資產	4,136,865	819,157
合併資產總額	<b>6,644,325</b>	4,215,048
<b>負債</b>		
須報告分部負債	211,732	1,114,397
分部間應付款項抵銷	(1,422)	—
	<b>210,310</b>	1,114,397
未分配企業負債	19,766	275,069
合併負債總額	<b>230,076</b>	1,389,466

#### (c) 地區資料

由於本集團絕大部分收益來自中國營運的客戶，而本集團絕大部份分部資產及資本支出位於中國，因此並無呈列地區分部資料。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 4 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除／(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
<b>(a) 財務費用</b>		
於五年內悉數償還之銀行 及其他借款利息開支	1,221	1,382
<b>(b) 其他項目</b>		
利息收入	(16,283)	(4,510)
匯兌虧損／(收入)淨額	3,004	(17,067)
折舊及攤銷	91,154	89,745
經營租賃費用		
— 物業租賃	1,686	1,672
— 船舶租賃	114,917	20,589

### 5 所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
<b>即期稅項－中國企業所得稅</b>		
本期間稅項準備	38,154	37,804
過往年度撥備不足	416	524
	38,570	38,328
<b>遞延稅項</b>		
暫時性差異之產生及轉回	2,356	(1,705)
	40,926	36,623

### 5 所得稅(續)

由於本集團於香港之附屬公司截至二零一一年及二零一二年六月三十日止六個月產生經調整虧損，故本集團並無作出香港利得稅準備。中國及海外的附屬公司的稅項則以有關稅項司法管轄區適用的現行稅率計算。

根據中國國務院於二零零七年十二月二十六日頒布中國企業所得稅法過渡優惠政策之實施指引通知一國發(2007)第39號，本集團在中國之外資企業(「中國附屬公司」)於二零零八年、二零零九年、二零一零年、二零一一年及二零一二年之適用所得稅率將分別為18%、20%、22%、24%及25%。

於二零一二年六月三十日，中國附屬公司未分派溢利相關暫時差額為805,958,000元(二零一一年十二月三十一日：692,160,000元)，其10%(倘優惠適用，則為5%)中國股息預扣稅相關之遞延稅項負債80,596,000元(須於派發保留溢利時支付)(二零一一年十二月三十一日：69,216,000元)尚未確認，原因是本公司控制中國附屬公司的股息政策，且董事釐定二零零七年後溢利於可見未來分派的可能不大。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 6 股息

#### (a) 於中期應付的本公司權益持有人股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
於中期期間後宣派中期股息為 每股普通股 1.5 仙 (二零一一年：1.5 仙)	31,105	15,552

該中期股息於結算日尚未確認為負債。

#### (b) 於上一財政年度應付本公司權益持有人並於中期核准的股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
於中期期間批准有關上一個財政年度的 末期股息每股普通股 2.0 仙 (截至二零一一年六月三十日 止六個月：2.0 仙)	41,473	20,737

- (c) 於二零一二年三月二十二日，本公司因供股而發行 1,036,830,000 股普通股，每股現有股份可供一股，每股 3.37 元，總代價為 3,494,117,000 元，其中 103,683,000 元計入股本，餘下 3,390,434,000 元減去股份發行費用 31,174,000 元後，計入股份溢價賬。

**7 每股盈利**

每股基本盈利乃按照期內本公司普通權益持有人應佔溢利177,573,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：130,785,000元)及已發行普通股之加權平均數1,691,091,000股(截至二零一一年六月三十日止六個月：於二零一二年三月二十二日供股調整後為1,224,543,000股)計算。

**普通股之加權平均數**

	二零一二年 千元	二零一一年 千元
於一月一日發行之普通股	1,036,830	1,036,830
供股影響(附註6(c))	654,261	187,713
於六月三十日普通股之加權平均數	1,691,091	1,224,543

因本期間及過往期間並無存在任何具攤薄影響的潛在普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

**8 固定資產**

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團購入成本為69,608,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：54,095,000元)之廠房及設備項目(包括在建工程)。截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月期間並無出售固定資產。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團將賬面淨值16,131,000元之投資物業自用，轉入物業、廠房及設備。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 9 於聯營公司之權益

於二零一一年二月，本集團與中國一家國有實體於香港成立一間聯營公司中國東方液化天然氣。本集團投入資本11,700,000元，佔聯營公司的30%權益。該聯營企業從事液化天然氣運輸，尚未匯報首次交易。

於二零一一年五月，本集團訂立一份收購協議收購湛江港石化碼頭有限公司（「湛江港石化」）的50%權益，收購事項的代價為人民幣331,990,000元（相等於約407,330,000元）。經中國相關政府機關批准後，該收購事項已於二零一一年十月完成。代價已於二零一二年一月九日悉數償付。收購完成後並無確認重大商譽。

根據收購協議，自收購完成起至二零一一年十二月三十一日止期間，本集團無權自湛江港石化分佔任何盈虧。自二零一二年一月一日起，湛江港石化的盈虧由其權益所有人根據彼等各自於湛江港石化的權益比例承擔。截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團分享湛江港石化溢利47,113,000元。

### 10 存貨

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
船舶用燃油	36,954	37,322
配件	6,352	4,266
	<b>43,306</b>	<b>41,588</b>

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 11 應收賬款及其他應收款項

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
應收賬款		
— 應收中間控股公司及同系附屬公司款項	582,846	561,107
— 第三方	—	1,864
	582,846	562,971
其他應收款項及預付款		
— 應收中間控股公司及同系附屬公司款項	289	314
— 第三方	30,080	519,810
	30,369	520,124
	613,215	1,083,095

所有應收賬款及其他應收款項預期可於一年內收回。

應收中間控股公司及同系附屬公司款項乃無抵押及免息。應收中間控股公司及同系附屬公司因貿易相關交易及非貿易相關交易之款項，分別須於30至90日信貸期內償還及於要求時償還。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 11 應收賬款及其他應收款項(續)

#### 賬齡分析

應收賬款及其他應收款項中包括應收貿易賬款及應收中間控股公司 and 同系附屬公司因貿易相關交易之款項，其於結算日之賬齡分析如下：

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
未逾期	168,628	106,465
逾期少於1個月	104,034	51,588
逾期1至3個月	153,091	51,040
逾期超過3個月但少於12個月	157,093	353,878
逾期金額	414,218	456,506
	582,846	562,971

應收貿易賬款(包括應收中間控股公司、同系附屬公司及第三方之款項)於票據發出日起30至90天內到期。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 12 現金及現金等價物

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
原定三個月內到期的銀行定期存款	2,234,449	761,323
銀行存款及現金	1,417,393	10,430
	<b>3,651,842</b>	<b>771,753</b>

### 13 應付賬款及其他應付款項

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
應付賬款		
－ 應付同系附屬公司款項	66	66
－ 第三方	4,725	20,005
	<b>4,791</b>	<b>20,071</b>
應付直接及中間控股公司及同系附屬公司款項	92,698	613,884
應付賬款及應計費用	69,627	71,500
收購於一間聯營公司股權之應付代價(附註9)	—	407,330
應付股息	41,473	—
	<b>208,589</b>	<b>1,112,785</b>

所有應付賬款及其他應付款項預期將於一年內償還。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 13 應付賬款及其他應付款項(續)

應付直接及中間控股公司及同系附屬公司之款項為無抵押及免息。應付直接及中間控股公司及同系附屬公司因貿易相關交易及非貿易相關交易之款項，分別須於30日信貸期內償還及於要求時償還。

應付賬款及其他應付款項中包括應付貿易賬款及應付同系附屬公司因貿易相關交易之款項，其於結算日之賬齡分析如下：

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
1個月內或須於要求時償還	4,791	20,005
1個月後但3個月內償還	-	66
	<b>4,791</b>	<b>20,071</b>

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 14 計息借款

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
同系附屬公司提供貸款	—	267,228

本集團於二零零八年七月從中國石化盛駿國際投資有限公司(「盛駿」)(本公司之同系附屬公司)獲得貸款總額87,000,000美元(相等於677,854,000元)，以償還二零零六年收購華德30%股權之代價。根據貸款協議，該項貸款之年期為自貸款協議日期起計六個月，且其已自二零零八年七月每半年續期。於二零一二年六月三十日，本集團已清償有關未償貸款。

此外，本集團就其短期流動需要亦於截至二零一一年十二月三十一日止年度獲得盛駿提供之短期貸款14,878,000美元。於二零一二年六月三十日，本集團已清償有關未償貸款。

### 15 承擔

(a) 於二零一二年六月三十日未於中期財務報告撥備之尚未履行資本承擔如下：

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
已訂約	2,451,721	2,658,558
已批准但未訂約	954,376	999,153
	<b>3,406,097</b>	<b>3,657,711</b>

該等資本承擔主要包括收購共同控制實體及聯營公司的資本承擔，以及油庫建設。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 15 承擔(續)

- (b) 於二零一二年六月三十日，根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃費用總額如下：

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
1年內	244,556	180,298
1年後但5年內	354,112	162,281
5年後	8,136	8,118
	<b>606,804</b>	<b>350,697</b>

本集團租賃若干物業及船舶，初始租期為3至32年。本集團有權選擇在到期日後續期並重新商定所有條款。所有租賃並無或然租金。

16 重大關連方交易

(a) 與中間控股公司及同系附屬公司的交易

本集團為中國石油化工集團公司(「中石化集團公司」)(由中國政府擁有)旗下大型集團公司的一部份，與中石化集團公司及同系附屬公司有重大交易及關係。

期內，本集團與其中間控股公司及同系附屬公司發生以下重大交易：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
向中間控股公司及同系附屬公司		
出售原油(附註(i))	11,111,536	9,529,185
從同系附屬公司採購原油及		
相關費用(附註(i))	761,262	171,564
從同系附屬公司採購燃油(附註(i))	441	24,749
同系附屬公司收取保險費(附註(ii))	2,450	2,740
向中介控股公司及同系附屬公司		
收取碼頭服務費(附註(iii))	306,185	280,337
向同系附屬公司收取船舶		
租賃服務費(附註(iv))	221,424	61,078
同系附屬公司收取利息開支	1,221	1,382
同系附屬公司收取租賃開支(附註(v))	1,687	1,671
存放於同系附屬公司之現金及		
現金等價物(附註(vi))	3,551	—
同系附屬公司收取建築費用(附註(vii))	35,516	—

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 16 重大關連方交易 (續)

#### (a) 與中間控股公司及同系附屬公司的交易 (續)

關連公司之結餘於本中期財務報表附註 11 及 13 內披露。

本公司董事認為，上述關連方交易乃於一般業務過程中按正常商業條款進行，或按規管該等交易的協議進行。

附註：

以上各項交易乃按下列條款進行：

- (i) 原油及燃油之貿易交易乃根據有關買賣協議之條款及根據訂約各方訂立交易期內經考慮原油業之商業慣例及國際市場情況後協定之條款而進行。
- (ii) 保險費乃參照一份由其最終控股公司與中國財政部於一九九八年聯合發布之文件之條文，以及其最終控股公司不時修訂之預定百分比計算。
- (iii) 碼頭服務費乃根據有關服務協議按由交通部規管及統一之國家指定物價及由中國廣東省物價局批准之官方批准物價所計算之收費收取。
- (iv) 船舶租賃費乃根據相關船舶租賃協議收取，並參照現行市場費率按逐個交易基準釐定。

**16 重大關連方交易 (續)**

**(a) 與中間控股公司及同系附屬公司的交易 (續)**

附註：(續)

以上各項交易乃按下列條款進行：(續)

- (v) 租賃開支由一間同系附屬公司就租賃辦公室物業及廠房而收取。該項租賃為期三至三十二年，月租按達成租賃安排當日之市價釐定。
- (vi) 該款項指於結算日存放於同系附屬公司之活期存款。
- (vii) 建築費用包括向集團出售的建築材料及就在國內建造油碼頭向集團收取的設計費用。

**(b) 與其他中國國有企業的交易**

本集團現於由中國政府透過其政府機關、代理、聯屬公司及其他機構(統稱為「國有企業」)直接或間接控制之實體主導之經濟體系經營業務。

除載於附註16(a)與本集團中間控股公司及同系附屬公司進行交易外，本集團還與其他國有企業進行交易，其包括但不限於以下交易：

- 原油買賣；
- 提供及獲取服務；及
- 公共設施之使用。

## 未經審核中期財務報告附註

(除非另外註明，否則以港幣列示)

### 16 重大關連方交易 (續)

#### (b) 與其他中國國有企業的交易 (續)

##### (i) 與其他國有企業之交易

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
本集團購入原油	9,952,467	7,771,433
本集團收取之碼頭服務費	11,718	11,759
	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
應收其他國有企業款項	3,169	518,676
應付其他國有企業款項	1,735	3,590

16 重大關連方交易 (續)

(b) 與其他中國國有企業的交易 (續)

(ii) 與國有銀行的交易

本集團於中國若干國有銀行存有現金存款。於中國境內銀行分行之借款的利率均由中國人民銀行調控。本集團來自國有銀行之存款利息收入列示如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 千元	二零一一年 千元
利息收入	14,834	4,508

本集團於中國境內國有銀行的存款之金額列示如下：

	於二零一二年 六月三十日 千元	於二零一一年 十二月三十一日 千元
現金及現金等價物	3,647,756	763,346

## 中期股息

### 中期股息

董事會建議派發中期股息每股 1.5 港仙予二零一二年九月二十一日名列本公司股東名冊之股東。

### 截止過戶日期

本公司將由二零一二年九月十七日(星期一)至二零一二年九月二十一日(星期五)(首尾兩日包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲派付建議之中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一二年九月十四日(星期五)下午四時前交回香港灣仔皇后大道東 28 號金鐘匯中心 26 樓本公司之過戶登記處卓佳秘書商務有限公司。股息支票將於二零一二年十月十八日(星期四)寄出。

### 董事及最高行政人員之權益

於二零一二年六月三十日，本公司之董事或最高行政人員並無於本公司或任何相聯法團（按香港法例第571章《證券及期貨條例》（「證券及期貨條例」）第XV部之涵義）之任何股份、相關股份或債權證中擁有任何權益或淡倉，而須記錄於根據該條例第352條保存之登記冊內，或根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市規則附錄十載列之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》須由本公司董事及最高行政人員知會本公司及聯交所。

### 主要股東權益

除下文披露者外，據董事所知，於二零一二年六月三十日，並無任何人士（不包括本公司之董事及最高行政人員）於本公司之股份或相關股份中擁有權益或淡倉而須記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條保存之登記冊內：

股東名稱	權益性質	普通股數目	身份	估本公司 已發行股本	
				百分比	
中石化冠德國際有限公司	法人	1,500,000,000	實益	72.34%	

附註：中石化冠德國際有限公司的全部已發行股本由中國國際石油化工聯合有限責任公司（「聯合石化」）持有，而聯合石化註冊資本的控制權益由中國石油化工集團公司之子公司中石化持有。

## 其他資料

### 公司管治

本集團截至二零一二年六月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄十四內《企業管治常規守則》(「守則」)的適用條文。

### 供股

按照二零一一年十二月三十一日召開的本公司股東特別大會批准的供股計劃，本公司於二零一二年三月二十二日按照1:1供股比例完成了供股，此次供股共發行新股1,036,830,000股，供股股份已於二零一二年三月二十六日在香港聯交所上市交易。

### 購買、出售或贖回本公司上市股份

除上述者外，截至二零一二年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

### 購股權計劃

目前本公司並未制訂購股權計劃。

### 審核委員會

審核委員會由本公司三名獨立非執行董事組成。審核委員會與管理層審閱本集團之會計準則及實施情況，並討論審核、內部控制及財務報告事宜，包括審閱財務報告。審計委員會已審閱截止二零一二年六月三十日止六個月未經審核之中期財務報告。

### 薪酬委員會

薪酬委員會已根據守則的規定而成立。薪酬委員會由三名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中一名獨立非執行董事獲委任為薪酬委員會之主席。

### 提名委員會

提名委員會已根據守則的規定而成立。提名委員會由三名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中一名獨立非執行董事獲委任為提名委員會之主席。

### 證券交易守則

有關董事進行的證券交易，本集團已採納一套不比上市規則附錄十所載之「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」所訂的標準寬鬆的行為守則。

於截至二零一二年六月三十日止六個月，所有董事確認其已遵守上市規則附錄十所載的「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」。

### 足夠的公眾持股量

根據本公司可從公開途徑取得的資料及就董事所知，董事確認截至二零一二年六月三十日止六個月期間本公司已維持上市規則規定的最低公眾持股量。

承董事會命  
中石化冠德控股有限公司  
主席  
戴照明

香港，二零一二年八月十七日